

**Svenskspråkiga utbildningssektionen**

---

Tid 16.04.2024 kl 17:00 - 19:30

Plats Bjurböle daghem, Kråkövägen 24

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 19	Mötets laglighet och beslutförhet	3
§ 20	Protokolljusterare	4
§ 21	Presentation av Bjurböle daghem	5
§ 22	Användning av fondmedel i Borgå Gymnasium 2024	6
§ 23	Översikt över mobbningsförebyggande åtgärder i skolorna i Borgå	7
§ 24	Utvecklingsarbete inom svenskspråkiga grundläggande utbildningen	9
§ 25	Projekt med extern finansiering	11
§ 26	Beredning av budgeten för 2025 inom svenskspråkiga grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen	12
§ 27	Aktuella ärenden	14

**Svenskspråkiga utbildningssektionen**

---

Tid 16.04.2024 kl 17:00 - 19:30

Plats Bjurböle daghem, Kråkövägen 24

## Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Lönnroth Malin	ordförande	
	Dushi Florenta	ledamot	
	Blomqvist Tom	ledamot	
	Andersson Brita	ledamot	
	Liljeberg Tomas	ledamot	
	Roms Ronja	ersättare	
	Lassi Tomi	ersättare	
	Lindström Rikard	föredragande	
	Gillberg Jessica	rektor för pedagogisk kvalitet	
	Graeffe Ann-Lis	lärare inom småbarnspedagogik	17.00-17.30
Borta	Korpinen Ulrika		
	Mansikka Jan-Erik		
	Lund Bodil		
	Hasselblatt Amos		
	Gustafsson Sari		
	Tuominen Mervi		
	Wiitakorpi Jorma		
	von Schoultz Fredrik		

---

Underteckningar*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Malin Lönnroth  
ordförandeRikard Lindström  
protokollförare

---

Behandlade ärenden

§ 19 - 27

---

Protokoll justering

Tomi Lassi

Ronja Roms

---

Borgå stads hemsida

Följande handlingar har undertecknats den 19 april 2024



SVUBS protokoll 16.4.2024.pdf  
(148740 byte)  
SHA-512: ea2ac449ab9380a37c5f5f7acbbe5a10454b2  
7a0513bd313e51c9f990f29dee56bbb994dae6299288e  
cc04a27f6020c0fda6f2f106d86049f390f2746ff2865

### Underskrifter

2024-04-19 09:16:34 (CET)



Malin Josefin Lönnroth

Undertecknat med e-legitimation (Finnish Trust Network)

2024-04-19 07:35:23 (CET)



Rikard Fred Lindström

Undertecknat med e-legitimation (Finnish Trust Network)

2024-04-18 10:26:57 (CET)



Tomi Einari Lassi

Undertecknat med e-legitimation (Finnish Trust Network)

2024-04-19 09:21:24 (CET)



Roms Ronja Alexandra Mikaelsson

Undertecknat med e-legitimation (Mobilivarvenne)



Undertecknandet intygas av Assently



SVUBS protokoll 16 4 2024

Verifiera äktheten och integriteten av detta undertecknade dokument genom att skanna QR-koden till vänster.

Du kan också göra det genom att besöka <https://app.assently.com/case/verify>

SHA-512:

55be126a1ab71c46c959dd764ee1ca743ea69223c5fc3114e1eb510d3a5754426885f6bba96a265a0413f5ee2b4c2a279c72902f7ca9e713696d13f713245

4c1



Om detta kvitto

Dokumentet är elektroniskt undertecknat genom e-signeringsplattformen Assently i enlighet med eIDAS, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 910/2014. En elektronisk underskrift får inte förvägras rättslig verkan eller giltighet som bevis vid rättsliga förfaranden enbart på grund av att underskriften har elektronisk form eller inte uppfyller kraven för kvalificerade elektroniska underskrifter. En kvalificerad elektronisk underskrift ska ha motsvarande rättsliga verkan som en handskrivna underskrift. Assently tillhandahålls av Assently AB, org. nr. 556828-8442, Hölländargatan 20, 111 60 Stockholm, Sverige.

Svenskspråkiga  
utbildningssektionen

§ 19

16.04.2024

**Mötets laglighet och beslutförhet**

Svenskspråkiga utbildningssektionen 16.04.2024 § 19

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning  
Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Svenskspråkiga  
utbildningssektionen

§ 20

16.04.2024

**Protokolljusterare**

Svenskspråkiga utbildningssektionen 16.04.2024 § 20

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Svenskspråkiga utbildningssektionen väljer Tomi Lassi och Ronja Roms till protokolljusterare.

Beslut

Svenskspråkiga utbildningssektionen valde Tomi Lassi och Ronja Roms till protokolljusterare.

Svenskspråkiga  
utbildningssektionen

§ 21

16.04.2024

### **Presentation av Bjurböle daghem**

Svenskspråkiga utbildningssektionen 16.04.2024 § 21  
817/12.00.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning  
Rikard Lindström, rikard.lindstrom@borga.fi

Bjurböle daghem har flyttat till nya utrymmen efter sportlovet 2024. Det nya huset är ett elementdaghem med trästomme. Huset är flyttbart. Tills vidare används ännu gården utanför det gamla daghemmet eftersom den nya inte har kunnat byggas under vinterhalvåret. På hösten ska daghemmets nya gård också stå klar.

Det nya daghemmet är lika stort som det gamla, med tre avdelningar, men nytt är att det finns en matsal i huset.

De två gamla daghemsbyggnaderna står fortfarande kvar på tomten. Det gamla gula timmerhuset ska säljas medan det röda huset, så kallade Mullekulla, ska rivas.

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Verksamheten och utrymmena presenteras av daghemmets  
föreståndare. Presentationen antecknas för kännedom.

#### **Beslut**

Verksamheten och utrymmena presenterades av daghemmets  
föreståndare. Presentationen antecknades för kännedom.

Svenskspråkiga  
utbildningssektionen

§ 22

16.04.2024

### Användning av fondmedel i Borgå Gymnasium 2024

Svenskspråkiga utbildningssektionen 16.04.2024 § 22  
847/12.00.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Borgå Gymnasiums rektor Monica Johansson,  
monica.johansson@borga.fi

Kalenderåret 2023 var ett synnerligen dåligt år för avkastningen av skolans fonder. Den totala fondavkastningen för år 2023 uppgår till 31 459,98 € (bilaga 1). Denna summa med tillägg från kapitalet föreslås att används för stipendier våren 2024 (bilaga 2). Stipendier utdelas om det finns lämpliga kandidater som uppfyller stipendiernas stipulationer.

I det här skedet föreslås att inga fondmedel lyfts för aktiviteter för studerande för kalenderåret 2024, men det finns medel på bankkontot som torde täcka detta. Om behov uppstår senare under året, bereds detta till sektionen som ett nytt ärende.

Bilaga 1 Den totala fondavkastningen för år 2023  
Bilaga 2 Stipendier våren 2024

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Fondmedlen 2023 används enligt bilagorna och de i beredningen nämnda principerna.

Beslut

Svenskspråkiga utbildningssektionen beslöt att fondmedlen 2023 används enligt bilagorna och de beredningen nämnda principerna.

Svenskspråkiga  
utbildningssektionen

§ 23

16.04.2024

## Översikt över mobbningsförebyggande åtgärder i skolorna i Borgå

Svenskspråkiga utbildningssektionen 16.04.2024 § 23  
854/12.00.01/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
rektor för pedagogisk kvalitet Jessica Gillberg,  
jessica.gillberg@porvoo.fi

Åtgärderna för att förebygga mobbning i den grundläggande utbildningen i Borgå stad fastställs i den lokala läroplanen och elevvårdsplanen. Varje skola har en elevvårdsgrupp som ansvarar för att verksamheten på skolan sker i enlighet med elevvårdsplanen.

De mobbningsförebyggande åtgärderna baserar sig på främjande och förebyggande arbete, såsom strukturer som formar en trygg skoldag, positiv och uppmuntrande växelverkan, övning i emotionella färdigheter och interaktionsförmåga samt gruppbyggnad.

Det finns gemensamma ordningsregler för alla skolor i Borgå stad, vilka kan preciseras för respektive skola (se <https://www.porvoo.fi/sv/fostran-och-utbildning/grundlaggande-utbildning/valkommen-till-skolan/grundskolor/ordningsregler-for-borga-stads-grundskolor/>).

Skolorna planerar utgående från läroplanen och elevvårdsplanen hur de förverkligar det förebyggande arbetet i praktiken. Skolornas förmåga till förebyggande arbete och generellt inriktad elevhälsa har fått stöd bland annat genom omfattande ledarskapsutbildning för att vidareutveckla verksamhetskulturen, lokala teman för gemensamt välbefinnande (se Borgå stads läroplan för den grundläggande utbildningen s. 35–36) och andra preciseringar av läroplanen (se kap. 5 i Borgå stads läroplan för den grundläggande utbildningen) och genom att anställa skolcoacher. I sitt mobbningsförebyggande arbete kan skolorna också dra nytta av till exempel de tjänster som erbjuds av ungdomstjänsterna såsom tematimmar, föräldrakvällar och skoljour.

Vid mobbningsfall följs planen för hur eleverna skyddas mot mobbning i grundläggande undervisningen. Mobbningsfall utreds av skolans team för arbetet mot mobbning enligt en gemensam modell för skolorna i Borgå stad. Båda parter erbjuds stöd av elevhälsan (se Borgå stads elevvårdsplan för förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen s. 36). I allvarliga mobbningsfall handlar skolorna i samarbete med anställda inom elevhälsan, polisen och/eller barnskyddet. (se Borgå stads elevvårdsplan för förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen s. 34).



Svenskspråkiga  
utbildningssektionen

§ 23

16.04.2024

Förutom att se till att Borgå stads skolor har gemensamma verksamhetsmodeller, har även tillsammans med rektorerna utretts kameraövervakning i skolorna. Syftet med konstruktionsmässiga och mekaniska säkerhetssystem i byggnaden är att förebygga mobbning, vandalism, stölder och våld samt att öka den psykiska och fysiska säkerheten för dem som använder fastigheten, skydda fastighetens egendom och avslöja om någon tar sig in i byggnaden utan tillstånd. Behandlingen av frågan med kameraövervakning fortsätter i stadsstyrelsen.

Förekomsten av mobbning följs upp med registrerade mobbningsfall, enkäten Hälsa i skolan och Borgå stads välfärdsprofiler. I Wilma har tagits i bruk en blankett för att registrera utredningen av mobbningsfall. I och med dessa blanketter kommer man i fortsättningen att ha tillgång till noggrannare statistik över förekomsten av mobbning. Skolorna följer upp förekomsten av mobbning i den egna skolan och planerar skolspecifika åtgärder i synnerhet om man lägger märke till att mobbningen har ökat eller blivit allvarligare.

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Sektionen antecknar översikten för kännedom.

Beslut

Svenskspråkiga utbildningssektionen antecknade översikten för kännedom.

Svenskspråkiga  
utbildningssektionen

§ 24

16.04.2024

## Utvecklingsarbete inom svenskspråkiga grundläggande utbildningen

Svenskspråkiga utbildningssektionen 16.04.2024 § 24  
900/12.00.02/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Rektor för pedagogisk kvalitet Jessica Gillberg,  
jessica.gillberg@borga.fi

Svenskspråkiga grundläggande utbildningen utvärderar sin verksamhet läsårsvis enligt kvalitetsplanen för grundskolorna i Borgå stad.

På basen av resultaten i kartläggningarna som hör till utvärderingsrapporten, väljer utbildningsanordnaren de delområden av verksamheten där man ser behov av stöd för skolorna. Stödet till skolorna förverkligas bland annat genom utvecklingsteam som erbjuder skolorna utbildningar, undervisningsmaterial och möjlighet till kompanjonlärarskap.

Utvecklingsteamerna består av lärare och rektorer inom grundläggande utbildningen. Deras arbete ersätts som en del av undervisningsskyldigheten och de är även berättigade till bas-tillägg. Utvecklingslärarna samarbetar tätt med finskspråkiga grundläggande utbildningen samt nätverkar inom sitt specialområde.

Läsåret 2024-2025 har svenskspråkiga grundläggande utbildningen valt stärkandet av grundfärdigheterna samt välbefinnande genom samarbete som tyngdpunktsområden. Skolornas personal erbjuds stöd av utvecklingslärare inom:

- Läsning och skrivning
- Matematik
- Specialpedagogik
- Digipedagogik
- Undervisning av särskilt begåvade
- Bedömning
- Hållbar utveckling
- Kvalitetsarbete

Rektor för pedagogisk kvalitet och rektor för elevstöd leder arbetet inom utvecklingsteamerna. Verksamheten utvärderas i samband med utvärderingsrapporten för läsåret 2024-2025.

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Presentationen antecknas för kännedom. Sektionen är medveten om att utvecklingsarbetet medför kostnader, som även påverkar budgeten för 2025.

Svenskspråkiga  
utbildningssektionen

§ 24

16.04.2024

**Beslut**

Presentationen antecknades för kännedom. Sektionen är medveten om att utvecklingsarbetet medför kostnader, som även påverkar budgeten för 2025.

Svenskspråkiga  
utbildningssektionen

§ 25

16.04.2024

### Projekt med extern finansiering

Svenskspråkiga utbildningssektionen 16.04.2024 § 25  
976/12.00.02/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Rektor för pedagogisk kvalitet Jessica Gillberg,  
jessica.gillberg@borga.fi

Svenskspråkiga grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen följer aktivt med vilken extern finansiering det går att anhålla om i form av statsunderstöd. Statsunderstöden bygger på de åtgärder som lyfts fram i regeringsprogrammet. Undervisnings- och kulturministeriet, Utbildningsstyrelsen och Regionförvaltningsverket beviljar statsunderstöd på basen av de ansökningar som utbildningsanordnaren lämnar in.

Statsunderstöden beviljas för personalkostnader eller för utvecklingsprojekt. De utvecklingsprojekt som inleds skall främst stöda utbildningstjänsternas tyngdpunktsområden eller möjliggöra utvecklandet av nya verksamhetsformer. Projekten planeras och följs upp för att motsvara de kriterier som finansiären har för beviljandet av pengarna.

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Principerna för projekt med extern finansiering i form av statsunderstöd antecknas för kännedom.

Sektionen är medveten om att det i så gott som alla projekt även finns en egen finansiering av varierande storlek, samt att det görs en grundlig utvärdering av behovet inom svenskspråkiga grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen, innan staden anhåller om understödet.

Beslut

Principerna för projekt med extern finansiering i form av statsunderstöd antecknades för kännedom.

Sektionen är medveten om att det i så gott som alla projekt även finns en egen finansiering av varierande storlek, samt att det görs en grundlig utvärdering av behovet inom svenskspråkiga grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen, innan staden anhåller om understödet.

Svenskspråkiga  
utbildningssektionen

§ 26

16.04.2024

## Beredning av budgeten för 2025 inom svenskspråkiga grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen

Svenskspråkiga utbildningssektionen 16.04.2024 § 26  
856/02.02.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:

Direktör för svenskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning Rikard Lindström, rikard.lindstrom@borga.fi

Ramarna för beredningen av stadsbudgeten för år 2025 besluts om i stadsstyrelsen. Budgetramen upprättas för sektorernas totala inkomster och utgifter samt för investeringar. Beredningen av årets budget torde långt följa samma process och tidtabeller som tidigare år:

- Stadsstyrelsen fattar beslut om anvisningarna för utarbetande av stadens budget för år 2025 under våren.
- Nämnderna lägger fram sina egna budgetförslag under hösten, troligen före slutet av september.
- Därefter sätts sektorernas förslag ihop och stadsdirektören publicerar sitt eget budgetförslag, troligen i oktober.
- Stadsstyrelsen behandlar budgetförslaget på sina möten i och lägger fram sitt eget budgetförslag, troligen i slutet av oktober.
- Stadsfullmäktige fastställer budgeten och ekonomiplanen samt skattesatser, för det mesta i november.

Budgetberedningen inom svenskspråkiga grundläggande utbildningen och gymnasieutbildning behandlas med områdesrektorerna, gymnasieriktorn, rektor för elevård och välmående samt rektor för pedagogisk kvalitet, men även inom uppgiftsområdets ledningsgrupp.

I detta skede är det klart att vissa beslut som gjorts, kommer att påverka budgetberedningen för 2025. Det största enskilda beslutet är om läsåret 2024-25 och de resurser som sektionen beslutat om för att kunna genomföra läroplansenlig verksamhet. Detta eftersom beslutet påverkar budgeten för sju månader under 2025. En mindre utgift som kan lyftas upp i detta sammanhang, är beslutet om Digistigens genomförande (SVUBS § 13, 14.3 2024), som också sker under hela läsåret och därmed utgör en utgift under 2025. Sektionen har också behandlat ärenden om projekt med extern finansiering och en egen andel, samt det utvecklingsarbete som sker med anledning av de behov som framkommer i de årliga utvärderingsrapporter som görs inom utbildningen.

I programmet för effektivisering och balansering av stadens budget finns mål för 2025, som bör tas i beaktande i beredningen av budgeten, såväl för 2025, som för de kommande åren.

Svenskspråkiga  
utbildningssektionen

§ 26

16.04.2024

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Processen för beredningen av budgeten för 2025 inom svenskspråkiga grundläggande utbildningen och gymnasieutbildning antecknas för kännedom.

Sektionen återkommer till beredningen av budgeten under vårens följande möten.

**Beslut**

Processen för beredningen av budgeten för 2025 inom svenskspråkiga grundläggande utbildningen och gymnasieutbildning antecknades för kännedom.

Sektionen återkommer till beredningen av budgeten under vårens följande möten.

Svenskspråkiga  
utbildningssektionen

§ 27

16.04.2024

**Aktuella ärenden**

Svenskspråkiga utbildningssektionen 16.04.2024 § 27

- Aktuellt från ungdomsfullmäktige
- Framskridandet av Borgå stads utredning om principer för servicenätet för småbarnspedagogik och grundläggande utbildningen
- Hot i Strömborgska skolan 4.4 -24
- Elevgrupp från Kina besöker Borgås skolor
- Nästa möte hålls 7.5.2024 i Nimbus

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Antecknas för kännedom.

Beslut

Antecknades för kännedom

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 19, § 20, § 21, § 23, § 24, § 25, § 26, § 27**

### **BESVÄRSFÖRBUD**

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.



Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 22

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

## **ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING**

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

### **Rätt att begära omprövning**

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

### **Tidsfrist för begäran om omprövning**

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

### **Omprövningsmyndighet**

Omprövning begärs hos Borgå Svenskspråkiga utbildningssektionen

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress: Krämaretorget B, 06100 Borgå  
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi  
Telefonnummer: 020 69 2250

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-15.

### **Omprövningsbegärens form och innehåll**

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

### **Protokoll**

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.